



広報

いわいづみ

仮設住宅で善意の炊き出し

8月25日（木）、仮設住宅小本団地で香川県在住の牧師ダン・バークナーさん（アメリカ出身）が、昼食に讃岐うどんとミニホットドッグを振る舞いました。調理は地域の主婦も応援。ダンさんの被災者を気づかうやさしい声掛けに、会長は笑顔に包まれていました。

主な内容

中学生議会……………2

昭島市で復興支援フェスティバル……………4

災害時相互応援協定を締結……………5

町のホームページ・アドレス <http://www.town.iwaizumi.iwate.jp/>

町のブログ・アドレス http://www.town.iwaizumi.iwate.jp/iwaizumi_blog/

平成23年

9

• 1 No.813

町の将来、わたしはこう考えます

中学生議会



中学生議会が8月9日（火）、町議会議場で開催され、町内の7中学校から15人の生徒が議員として参加し、町の課題や振興策を伊達町長と三上教育長に提言しました。今回は東日本大震災にかかる話題が目立ちました。ここでは一部議員の質問と答弁内容を紹介します。

中学生の思いを聞いて

小本中学校3年 千葉英明

現在、わたしたち小本中生は、校舎が津波で浸水して使えないため岩泉中学校の3階を間借りして学校生活を送っています。

岩泉中学校では、3階の教室を整備して受け入れてくださいました。また、生徒会では対面式を企画し歓迎していただきました。その際、メッセージ入りのノートもいただき感激しました。このような間借り生活ではありますが、生徒会活動で交流をしたり、部員数の少ない部活動は合同練習で交流を深めたりと、今までにない良さを実感している面もあります。

さて、せっかくの中学生議会ですので今後の小本中学校について、わたしたちが考えていることを皆さんに伝えたいと思います。全校生徒にアンケートを取りました。まず、現在の間借り生活で要望したこととして、2校合同での体育などをやって仲良くしたいとか、もっと気兼ねなく自由に生活したいという意見がありました。そして現在困っていることは、小本に比べて暑くてつらい、リラックスで

きず疲れがたまるという意見もありました。また、部活動はスクールバスの関係で活動時間が制限されることや、場所や設備の不足を感じている声もありました。

次に、今後の小本中学校についてです。まず、新校舎の場所は海から離れている安全な場所や高台、津波が来ない場所、それから登校しやすい場所といつた意見がありました。具体的な場所としては元の小本中の場所、中野地区、中島地区、そしてワヤマ跡地を含む中里地区という意見がありました。

また、新校舎とともに整備して欲しい設備として、グラウンドや体育館、テニスコート、やませの時など悪天候時に使用できる室内練習場という要望がありました。また、一番多かったのは、今は見る影もなくなってしまった屋内プールでした。

このように、わたしたち小本中生はさまざまな意見を持っています。今あげたことがすべてではないはずです。それぞれの思いがあつて当然だと思います。その思いを聞いてもらいたいのです。

実際に、伊達町長や役場の人

ナカタナオキ 中田直貴 (釜津田中2年) 節電などエコ活動の推進を	カワムラミク 川村未来 (釜津田中3年) 環境生かし観光の活性化を	ササキコウキ 佐々木恒希 (大川中3年) 皆で歌う絆コンサートの開催を	イシバシナオキ 石橋直樹 (大川中3年) 町外の震災被災者の受け入れを	ナカムラシュウhei 中村周平 (岩泉中3年) 原発造らない宣言と放射線測定	タクサリセイタ 田鎖誠太 (岩泉中3年) 歩道などバリアフリーの推進を
チバヒデアキ 千葉英明 (小本中3年) 中学生の意見を聞く場の設定を	ササキチヒロ 佐々木千尋 (有芸中2年) 水掘地区への誘致企業の概要は	クドウミサキ 工藤美紀 (有芸中3年) 震災に関わる町の支援状況は	タカイユウタ 高井悠太 (安家中2年) 地震に強い町としてのPRを	ドウセンカツキ 銅銭勝規 (小川中2年) 災害対策用物資の備蓄状況は	キクチケイ 菊地京 (小川中3年) インターネット環境の整備を
ササキモカ 佐々木桃香 (有芸中3年) 議長	サトウシンドー 佐藤慎一 (有芸中2年) 副議長	オオシタノゾミ 大下望実 (岩泉中3年) 学校での省エネと暑さ対策を	カトウハユ 加藤映 (岩泉中3年) 龍泉洞の魅力もっとアピールを	ヨシダリョウ 吉田凌 (小本中3年) 小本で震災復興イベント開催を	

【教育長】

震災の発生以来、小本小学校と小本中学校の児童生徒の皆さんには、大変なご苦労とご不便、ご心配をおかけしています。町としても速やかに復旧し、この不便が早く解消されるようできるだけの努力をしていますが、なかなか思うように進まないのが実情で、申し訳なく思つているところです。

このような事態にもかかわらず、小本中学校の生徒の皆さんには、与えられた状況を前向きにとらえ、岩泉中学校の生徒の皆さんとさまざまな交流を行つて

張して多く話せないかもしれません。それでも、そういった場を作つて欲しいのです。もし口に出せなくとも私たちの顔を見て欲しいです。そして、わたしたちの思いも取り入れた移転計画を考えてください。わたしたちが中学生のうちに新しい生活が始まるとは限りません。それでも、これから中学生になる後輩たちが、わたしたちの思いが詰まつた小本中学校で学校生活を送つて欲しいと願つています。

実施に向けて検討する

しかし、新しい場所への学校の建築となりますと、ご意見にもありました場所の選定や国への申請など、いろいろなことがあります。必要ですし、工事も敷地造成から校舎、体育館、プールなどの建築と、大変なお金と時間がかかります。町でも鋭意努力しているところですが、小本中学校の生徒の皆さんには、今しばらくご不便をおかけしますことに、ご理解とご協力をお願ひしたいと思います。

生徒の皆さんと町長などとの意見交換会につきましては、実施に向けて検討したいと思いま

東京都昭島市で復興支援フェスティバル開催



大勢の人で賑わうフェスティバル会場



会場では「いわいづみ短角牛」の丸焼きなど特産品の販売が行われました

8月7日（日）、東京都昭島市では「東北地方・岩泉町復興支援フェスティバル」を開催し、3万人を超える人出でにぎわいました。

これは被災地の支援と市の活性化のため同市が開催したもので、町からは伊達町長はじめ約60人が参加。

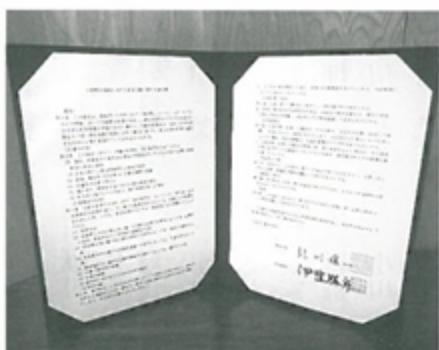
会場では短角和牛の丸焼きや水産加工品、家具、陶芸品、ドライフラワー、水などの特産品

の販売や、南部牛追唄や岩泉高校中野七頭舞同好会の演舞の披露などが行われました。また、町と同市とは平成7年度から小学生の交流を毎年開催していて、今年は町内の小学生17人が同市を訪問しました。震災後、同市からは多額の寄附、義援金や支援物資をいただいていて、職員の派遣も受けています。

災害時相互応援協定を締結



協定書にサインする両市町長



協定書

8月6日（土）、東京都昭島市のフォレスト・イン昭和館で、昭島市と町は災害時相互応援協定を締結しました。

東日本大震災においても同市からは、支援物資の提供、車両2台の寄贈、職員の派遣など多大な支援をいただきましたが、今後、起こり得る災害時においても、お互いに応援し合おうと協定を締結したものです。

協定の概要（抜粋）

大規模災害時における相互応援に関する協定書

（趣旨）

第1条 この協定は、昭島市と岩泉町（以下「両市町」という。）とが、いずれかの市町域において大規模な災害が発生し、被災両市町のそれぞれが独自では十分な応急措置が実施できない場合に、災害対策基本法（昭和36年法律第223号）第8条第2項第12号の規定に基づき、相互応援を円滑に遂行するために必要な事項について定めるものとする。

（応援の内容）

第2条 この協定において、応援の内容は、次に掲げるとおりとする。

- (1) 食料、飲料水その他生活必需品の物資並びにそれらの供給に必要な資機材及び車両の提供
- (2) 応急対策に必要な資機材及び車両の提供
- (3) 救護、救助及び応急復旧に必要な職員の派遣
- (4) 児童及び生徒の受入れ
- (5) 被災者を一時収容するために必要な施設の提供
- (6) 前各号に掲げるもののほか、特に要請のあった事項

新しい農業委員が決定

公選委員12人が誕生

新しい農業委員会の委員の選挙は、7月10日の投票を待たず
に無投票となりました。

住其満了による昭農業委員会委員選挙は、7月5日に告示され、同日午後5時で立候補の届け出が締め切られましたが、公選定数12人に対して立候補届け出者が同数となり、7月11日の選挙会で正式に当選が決定されました。

一方、7月11日に招集された臨時町議会で「議会推薦委員」3人が推薦され、「農業団体委員」3人を合わせた6人が町長から選任され、合計18人の新しい農業委員会の委員が誕生しました。

委員の任期は、3年間です。

会長に合砂氏を選任

7月25日に行われた農業委員会総会で、会長と会長職務代理者の互選が行われ、会長に合砂哲夫氏が、会長職務代理者に佐藤春雄氏がそれぞれ選ばれました。

◆公選委員（届け出順）

佐藤 春雄	砂子 總一	佐々木 長一	洞口 荣一	佐藤 德藏	大崎 善志	差畠 忠一	早川 ケン子	中村 靖志	三浦 喜之助	箱石 善一	三田地 泰正	上田 浩子	工藤 幸雄	加藤 浩子	上田 吉政	武田 健作	合砂 哲夫
農業団体推薦委員																	
安家 小川	小本 岩泉	岩泉 有芸	岩泉 小本	小川 小川	小川 小川	岩泉 安家	大川 大川	小本 小本	大川 大川	小本 小本	大川 大川	岩泉 安家	大川 大川	砂子 總一	佐々木 長一	洞口 荣一	
55 現	75 新	52 新	69 新	38 新	61 現	61 現	79 現	72 現	48 現	66 現	77 現	63 現	72 現	58 現	69 現	74 現	73 現

新委員の顔ぶれ

(敬稱略・議席順)

右から順に横



丰センター水泳大会



『第10回町B&G海洋センター水泳大会』が7月30日(土)、同センタープールで開かれました。全町民を対象とした大会には、小・中学校14校の児童・生徒や一般など延べ449人が出場し熱戦を繰り広げました。各種目の優勝者は次の通りです。(敬称略)

新記録に挑む

緊張のスタート

◆小学生A【自由形25トメ】▽2年女子：保呂草妃南（岩泉）▽平泳ぎ25トメ】▽2年女子：野崎花音（小本）

◆小学生B【自由形25トメ】▽3年男子：佐々木香輔（岩泉）▽同女子：田鎖はるか（浅内）▽4年男子：高井陵介（安家）▽同女子：北川七海（岩泉）▽平泳ぎ25トメ】▽3年男子：伊東健大（門）▽同女子：山本慶（岩泉）▽4年男子：矢場聖（門）▽同女子：八重樫空（岩泉）▽大会新【個人メドレー100トメ】▽3年男子：佐々木香輔（岩泉）▽4年男子：畠山祥大（門）▽同女子：八重樫空（岩泉）▽大会新

◆小学生C【自由形50トメ】▽5年男子：野崎厚慈（小本）▽同女子：小野さくら（岩泉）▽6年男子：竹花侑恭（小本）▽同女子：岩田萌（岩泉）▽平泳ぎ50トメ】▽5年男子：長濱谷翔伍（小川）▽同女子：山本愛（岩泉）▽大会新▽6年男子：佐藤翼（門）▽同女子：中田有沙（釜津田）▽背泳ぎ50トメ】▽5年男子：加藤聖也（二升石）▽同女子：伊東詩織（門）▽6年男子：佐々木龍星（釜津田）▽同女子：高屋敷玲奈（浅内）▽バ

タフライ50㍍】▽5年男子：上
館乃輝（小川）▽同女子：熊谷
摩耶（中沢）▽6年男子：竹花
侑恭（小本）▽同女子：北俣麻
美（小川）【個人メドレー100
㍍】▽5年男子：佐々木響圭
（岩泉）▽同女子：山本愛（岩
泉）▽大会新▽6年男子：新村
海斗（釜津田）▽同女子：中田
有沙（釜津田）【100㍍メド
レーリレーレ】▽男子：門小学校
A（中家翔、山岸勇也、立花涼
馬、小笠原隆人）▽女子：岩泉
小学校（山崎茉桜、村上舞、岩
田萌、日吉未宇）【自由形200
㍍】▽男子：門小学校
A（小笠原隆人、山岸勇也、中
家翔、立花涼馬）▽女子：岩泉
小学校（小野さくら、白井七海、
加藤瀬羅、山本愛）

〔大会新〕同女子：矢場つぐみ（小川）【背泳ぎ50㍍】▽2年女子：渋田恵梨（小川）▽3年男子：野吾大地（小川）▽同女子：川村緋鶴（小川）〔大会新〕バタフライ50㍍▽2年女子：北村奈央（有芸）▽3年男子：中村裕希（小川）▽同女子：新屋千尋（小川）【個人メドレー100㍍】▽1年男子：関口源仁（小川）▽2年男子：植村祥多（岩泉）▽100㍍メドレー100㍍▽1年男子：小川中学校（野吾大地、山岸遼介、中村裕希、中坪隆雅）▽女子：小川中学校A（川村緋鶴、矢場つぐみ、新屋千尋、川村雪奈）▽自由形200㍍リレー▽男子：小川中学校A（山岸遼介、四垂秀熙、中村裕希、中坪隆雅）▽女子：小川中学校A（川村緋鶴、矢場つぐみ、新屋千尋、川村雪奈）▽一般B【平泳ぎ50㍍】▽男子：関口有（小川）▽新記録【個人メドレータフライ50㍍】▽男子：関口有（小川）▽男子：山岸勇（岩泉）▽100㍍▽男子：山岸勇（岩泉）▽100㍍▽男子：佐藤和保（小川）【個人メドレー100㍍】▽男子：佐藤和保（小川）

ここにちは!

地域包括支援センターです

介護が必要とならない
よう支援します

介護予防教室を実施して、健康な状態を維持できるようにお手伝いします。

介護保険で要支援1、要支援2と認定された人に対して、本

さまざまな相談に応じます

「介護保険について知りたい」、「介護のことでの悩みがあるが、誰に相談していいのかわからない」、「認知症について知りたい」といった相談のほか、介護保険に限らず、高齢者やその家族の生活に関するさまざまな相談に対応します。

高齢者の権利を守ります

高齢者の尊厳を守り、安心して生活ができるように、高齢者に対する虐待の防止や早期発見のために地域と連携して取り組みます。

また、高齢者を狙った詐欺や悪徳商法などの消費者被害の防止に努めます。成年後見制度などの活用についても支援します。

元気で自分らしく生きるため

住み慣れた地域で、自分らしく尊厳のある生活を続けるためには、「できるだけ要介護状態にならない」、また「介護を受けている状態を悪化させない」ように、日ごろから生活習慣の

地域で支えるお手伝い

「地域ケア会議」を開催して、地域の保健、福祉、医療のネットワークづくりを行うほか、関係機関との連携に努めます。認知症高齢者とその家族を支える「認知症サポーター」を養成し、認知症に対する正しい知識と理解の普及に努め、地域で支えるお手伝いをします。

一人で介護を頑張り過ぎてしまうと、介護者自身が心身ともに疲れてしまいます。介護に疲れや悩みを感じたら、介護保険サービスなどを適切に利用して、心身のリフレッシュをすることが大切です。

また、「認知症による高齢者の言動」と介護者の「介護疲れ」が高齢者虐待の主な引き金であるともいわれています。認知症の言動と介護者の「介護疲れ」の症状を正しく理解することで、介護者の負担を軽減することや、介護者と介護者の良好な関係を保ち、安心した生活を続けることが可能になります。

一人で悩まず、相談をお寄せください。

【連絡先】町地域包括支援センター（役場町民課内・内線422、557）

見直しや「介護予防」に取り組むことが重要です。

地域包括支援センターを上手に利用して、積極的に介護予防に取り組みましょう。

かー一人で悩んでいませんか？

地域包括支援センターは、高齢者やその家族の総合相談窓口です。保健師、社会福祉士、主任介護支援専門員が配置されていて、高齢者が住み慣れた地域で安心した生活を続けられるように、それぞれの専門の知識を生かしながら、連携して支援を行っています。高齢者の生活に関する相談にも応じているほか、介護予防にも取り組んでいます。



包括支援センターのメンバー



9月のまめもりガイド

各種相談、健診、予防接種の問い合わせは、保健福祉課健康推進室（内線 215,237）へお気軽にどうぞ。

9月10日～16日 自殺予防週間

「あなたの周りの人が『いつもと違う』とき、
まずは声をかけることから始めませんか？」

子どもの健康診査・相談

	日時	対象児の生年月日
乳児健診 (保健センター)	26日(月)受付 午後1時～1時30分	8カ月～1歳児
1歳6カ月児健診 (保健センター)	27日(火)受付 午前9時～9時30分	平成21年12月1日～22年1月31日生
3歳児健診 (保健センター)	27日(火)受付 午後1時～1時30分	平成20年3月1日～4月30日生
すくすく教室 (保健センター)	6日(火)受付 午前9時～9時20分	平成21年4～6月生

介護予防教室

◆対象…高齢者（要介護認定者以外）

場所	期日	時間
有芸総合センター	1日(木)	午前10時～午後2時
織錦老人憩いの家	8日(木)	
安家生活改善センター	15日(木)	
仮設住宅 小本団地	13日(火)	
大沢公民館	16日(金)	午前10時～正午
尼額公民館	28日(水)	

各種教室・相談

お酒の相談室	14日(水) 午前10時～正午 保健センター
いきいきくらぶ・ まめもり教室 (ウォーキング・体操)	29日(木) 午前10時～正午 保健センター
自殺関連こころの相談 (7日までに要予約)	8日(木) 午前10時～正午 宮古保健所 ☎ 0193-64-2218
医師によるこころの相談 (7日までに要予約)	8日(木) 午後1時～3時 宮古保健所 ☎ 0193-64-2218

～まちの歯科衛生士・管理栄養士です～

歯科衛生士…三上正子
管理栄養士…塚原良子

どうぞよろしくお願ひいたします！

食生活改善推進員養成講座 受講生大募集！

ひとはな咲かせるための あわせん講座



達人による
料理教室！

岩泉の食材で
血圧下げっべし

食や健康づくりに関心のある女性大募集！健康づくりのための食生活、運動などについて講話・実技を通して学ぶ事ができます。推進員になった後は、町と一緒に小中学生と郷土食講習会や健康教室などに参加していただき、地域づくりのセンター役になっていただきます。

日程(予定)と主な内容(7割以上の出席で単位取得)

回	日程	内 容
1	9/21(水)	開講式／手軽な運動
2	9/29(木)	生活習慣病予防／食品添加物
3	10/5(水)	みんなでひつみ／心の健康について
4	10/18(火)	地場食材で高血圧予防食
5	10/26(水)	閉講式／修了証書交付

◆開催時間…午前10時～午後3時(若干の変動があります)

◆開催場所…保健センター・町民会館

◆受講料…調理実習費 400円/回

◆対象・定員…成人女性・先着20人！

9月14日(水)締切！



申し込みは健康推進室へ！(内線239)

「笑い」で心の健康づくりを

人は笑うと、イライラやむかつきなど、マイナスの感情が薄らぎます。これは笑いに自律神経のバランスを良くし、心の緊張をほぐす働きがあるからです。笑うことは、ゆとりと活気を生む「ストレスの良薬」です。ぜひ家族みんなで笑っておしゃべりしたり、テレビを見たりして、「笑い」の効果を取り入れてみましょう。

IWAIZUMI

まちの話題



「雑穀物語」の本を寄贈した佐藤鐵太郎さん

町に書籍「岩泉町の雑穀物語」を寄贈 ～食の大切さ伝えたい～

先ごろ、佐藤鐵太郎さん（77歳・中町）が書籍「岩泉町の雑穀物語」280部を町に寄贈しました。佐藤さんは平成19年に出版されたこの本の著者である知人の「雑穀の大切さを伝えたい」という趣旨に賛同し、増刷して寄贈したものです。

「紹介されているメニューには洋風のものもあり、岩泉の料理とは違うと感じるかもしれないが、雑穀の良さ、食の大切さをもっと知ってほしい」と話す佐藤さん。

書籍は株式会社岩泉産業開発に事務所を置く「スローフード岩手事務局」や役場保健福祉課、町立図書館などに配備され、雑穀料理教室などで活用される予定です。

龍泉洞Jスターズ、県大会で優勝

～町長に喜びの報告～

8月5日（金）、野球スポーツ少年団「龍泉洞Jスターズ」（佐々木勇監督・団員19人）が、7月30日から8月1日に零石町で開催された岩手県学童軟式野球選手権大会（けんじワールド杯）で見事優勝し、伊達町長を訪れ優勝報告をしました。

チームの本年度の主な戦績は、6月に盛岡市で開催された高円宮賜杯全日本学童軟式野球大会県予選（マクドナルドトーナメント）でベスト16、同月零石町で開催された全国スポーツ少年団軟式野球交流大会県予選（牛乳カップ）ではベスト4と好成績を納め、今回念願の優勝の栄光をつかみました。



龍泉洞Jスターズの皆さん

皆さんの身近な話題や情報をお寄せください。

役場広報担当 (222-2111内線416)



津波の体験談を聞く大妻多摩の皆さん（写真右）

東京の女子校職員が町を視察

～震災被災地への理解深める～

8月17日（水）から19日（金）まで、大妻多摩中学高等学校（東京都多摩市）の徳増孝一校長はじめ6人の職員が町を訪れました。一行は農作業を手伝いながら町内の民家に宿泊。小本の被災現場を視察し、小本中学校の職員の体験談を聴いて震災への理解を深めました。これは同校の生徒会から「被災地の人のために自分たちも力になりたい」との声が上がっていることを受けて、そのメッセージを小本中学校に伝えるために訪問したものです。



薪割り作業に挑戦する参加生徒

中学生、炭焼きを学ぶ

～一連の作業に認識新た～

7月21日（木）、町内の山林で岩泉中学校と小本中学校の生徒が炭焼きを学びました。生徒たちは班ごとにチェンソーを使っての伐採、木材運搬、斧を使っての用材割り、炭切り、火おこしなど木炭に関わる一連の作業を体験。

講師の岩泉農業振興公社の杉山明宏さんは「今日切る木はみんなと同じくらいの年数を生きてきた木。伐採は山を健全に保つには必要なこと」という言葉に、参加した生徒は認識を新たにしていました。



賞賛状を受け取る伊達町長（左）

交通死亡事故ゼロ4年間を達成

～県警から町に賞賛状～

8月23日（火）、町は交通死亡事故ゼロ4年間を達成し、県警本部（樹下尚本部長）から賞賛状が贈られました。町役場で行われた贈呈式には県交通安全協会下北支部（早野貫一支部長）など関係団体から約10人が出席し、瀬川正範岩泉警察署長から伊達町長に賞賛状が手渡されました。

これから季節は、夕暮れ時などの交通事故の増加が懸念されています。ライトの早め点灯など、記録更新にむけてみんなで取り組みましょう。



トマトを届けてくれた上館さん（写真右）

復興祈願のたまトマト

～願いを込めて役場窓口に～

8月18日（木）、上館八重子さん（71歳・一つ苗代）から、2つくついたトマトが町役場に届けられました。

盆中に収穫したというこのトマト、へたの部分で2つがくっついています。「こんなのがとれたのは初めてだから、みんなにみてもらいたくて」と話す八重子さん。

トマトは「復興トマト」と命名され、町役場の町民課窓口に飾られ、役場を訪れる人の目を楽しませていました。

まちの文芸

短歌

※龍泉短歌会選

牧草を青くぬらしておもむろに晴れゆく 霧は森くだりくる 岩泉 佐藤 忠	夏もスタートラインに 門町 佐藤 恭子	「牛追ひ唄」のおさらひ声をはりあぐるチビは	ひたむきに野球着洗濯十二年吾も息子も
風鈴を吊れば直ちにしきり鳴ることしの 小屋より出ててききをり 岩泉 林崎竟次郎	ひたむきに野球着洗濯十二年吾も息子も	ひたむきに野球着洗濯十二年吾も息子も	ひたむきに野球着洗濯十二年吾も息子も
最後なる夏 三田貝 菊地 凉子	三田貝 菊地 凉子	三田貝 菊地 凉子	三田貝 菊地 凉子
亡き姑の得意料理を思ひ出づ卓に載せれ ば夫の眼優し 裹綿 上館三樹子	上館三樹子	上館三樹子	上館三樹子
麦秋の黄金の色に影が差し大震災の憂た だよふ 岩泉 鈴木 房子	岩泉 鈴木 房子	岩泉 鈴木 房子	岩泉 鈴木 房子
逢引きのわれを追ひかけ照らす月手も握 らすに時は過ぎゆく 国境 守田 敏正	国境 守田 敏正	国境 守田 敏正	国境 守田 敏正
栗の花咽せむばかりの春を放つ愛犬 ジャックの終の裏庭 裹綿 竹花美千子	竹花美千子	竹花美千子	竹花美千子
刻まれし墓石の一文字 大川 山内 義廣 琵琶湖畔そぞろ歩きの吟行に詩情ふくら むにはか雨ふる 京都 吉村 知恵	大川 山内 義廣	大川 山内 義廣	大川 山内 義廣
舟っこ流し手持無沙汰の河童神 うすれゆく友の名しのぶ終戦日	時不知	時不知	時不知
信号機なき八月の北の道 ネクタイを解き緑陰の風入れる	眞子 悅子	眞子 悅子	眞子 悅子
黙祷しようみがえる八月六日	春 登	春 登	春 登
父母の御顔知らず墓洗ふ	貞子	勝江子	勝江子
びあ水と呼ばれてをりぬ山清水 八月や露をふくみし花を切る	父母の御顔知らず墓洗ふ	父母の御顔知らず墓洗ふ	父母の御顔知らず墓洗ふ

貞子 春 登 真子 悅子

※岩泉花桐俳句会選

お知らせ

Information

被災者の生活再建支援金

【保健福祉課】東日本大震災で住家を被災した人に支給される被災者生活再建支援金の申請を受け付けています。

被災者生活再建支援金の基礎金の申請を行い支給決定があった人で、住家の改修・補修・建設をした人は、加算金を申請することができます。

加算金の申請の際は、改修・補修・建設の契約書の写しが必要です。

◆申請期限…基礎支援金は平成24年

4月10日（火）、加算支援金は26年4月10日（木）

◆問い合わせ…社会福祉室（内線233、231）

9月9日は救急の日

全国的に救急車の出動件数が増加しています。その約半数は入院が必要としない軽症ですが、この中には症状に緊急性がなくても「交通手段がない」、「どこの病院に行けばよいかわからない」、「便利だから」、「困っているから」など、本来救急車を利用する必要がなかった事例もあります。

救急車や救急医療は限りある資源です。本当に緊急を要する人への対応が遅れないためにも救急車の適正な利用をお願いします。

◆問い合わせ…岩泉消防署救急係
☎22-3456（内線16）

交通災害共済への加入を

【町民課】本年度の交通災害共済期間が8月から始まりました。これからも加入できますので、希望する人は申し込んでください。また、見舞金請求は、事故発生から2年以内であれば対象になります。請求するときは事前に相談してください。

◆共済掛金…1人400円

◆問い合わせ…戸籍住民室（内線226）

義肢・装具など補装具の巡回相談

【保健福祉課】

◆日時…10月7日（金）午前10時30分～正午

◆場所…宮古市総合福祉センター

◆対象者…現在お使いの補装具の適合判定、再交付・修理を希望する人（診断料・相談料無料）※介護保険給付該当者で、「車椅子」の給付を希望する場合は、事前に担当のケアマネージャーに相談してください

◆持参するもの…現在お使いの補装具、身体障害者手帳、印鑑

◆申込期限…9月26日（月）

◆申込先…社会福祉室（内線221）

9月16日（金）は、
**岩泉高校20km清掃
ウォークラリー**
ドライバーの皆さん、
徐行通過のご協力をお願いします

老朽化消火器の破裂に注意

◆今年7月に、県外で腐食した消火器を操作したことにより、消火器が破裂し受傷したと見られる事故が相次いで発生しました。本体にさび、腐食、変形のある消火器は大変危険です。不用になった消火器は、自分で放射、解体の廃棄処分をせず、回収を行っている事業者、購入業者などに処分を依頼してください。

◆問い合わせ…岩泉消防署予防係
☎22-3456（内線18）

アナログ放送終了は来年3月

岩手、宮城、福島の3県については、アナログ放送の完全終了が来年3月31日となりました。アナログ放送の完全終了直前に気付いても工事業者の対応が間に合わないこともありますので、早めにテレビのデジタル化対応を行いましょう。デジタル放送への切り替えが済んでいない場合、相談を受け付けています。また、NHK受信料全額免除世帯や市町村民税非課税世帯については、国でチューナー給付などの支援を用意していますので、利用してください。

◆問い合わせ…地デジコールセンター☎0570-07-0101、デジサボ岩手☎019-903-0101、地デジチューナー支援実施センターNHK受信料全額免除用電話☎0570-033840、市町村民税非課税世帯用電話☎0570-023724

動物愛護フェスティバル開催

動物愛護週間にあわせて、動物愛護フェスティバルを開催します。

自家用車で参加する人は、隣接の宮古消防署の駐車場を利用して下さい。

◆日時…9月23日（金）午前9時30分～午後0時30分

◆場所…宮古地区合同庁舎駐車場

◆内容…犬猫慰霊祭、犬のしつけデモンストレーション、ワンワン運動会、ペット写真コンテスト、犬猫譲渡会、動物無料健康相談

◆申込先…沿岸広域振興局保健福祉環境センター（宮古保健所）環境衛生課（当日受付も可）

☎0193-64-2218

被災者に紙おむつなど支給

【町民課】被災者で、在宅もしくは入院中の重度障害者（児）や老人で、寝たきり、認知症のため常時おむつなどを使用している人を対象に、紙おむつなどを支給します。希望する人は申請してください。既に例年の紙おむつの申請書を提出している人は、提出不要です。

◆給付内容…1人につき紙おむつなど100～300枚程度

◆申込期限…9月9日（金）

◆申込先…長寿支援室（内線220）、役場各支所

森林セラピーウォーキング

【政策推進課】国際森林年協賛企画として、早坂高原セラピーロードで全国一斉森林セラピーウォーキングを実施します。

◆日時…10月2日（日）午前10時

◆場所…早坂高原ビジターセンター前集合

◆申込期限…9月20日（火）

◆申込先…地域振興担当（内線413）

ロードレースの出場者を募集

【教育委員会】町ロードレース大会の出場者を募集します。さわやかな秋の岩泉を駆け抜けてみませんか。

◆日時…10月10日（月）9時開会式、9時30分競技開始

◆場所…ふれあいらんど岩泉

◆種目…2km（小学校低学年）、3km（小学校高学年）、2kmファミリー（小学校低学年と親族）、5km（中学校・高校・一般）※③以外は男女別レース

◆参加料…1人200円

◆申込期限…9月16日（金）

◆申込先…社会教育室（内線522）

新潟・福島豪雨への災害義援金

【保健福祉課】日本赤十字社では、平成23年7月新潟県豪雨義援金、福島県豪雨義援金を受け付けています。

◆募集期限…10月31日（月）

◆受付口座…「新潟県豪雨」義援金

北越銀行田町支店、普通No2006499名義：日本赤十字社新潟県支部支部長泉田裕彦、郵便振替：口座番号00570-3-160、口座名義：日本赤十字社新潟県支部、※通信欄に「平成23年7月新潟県豪雨義援金」と明記「福島県豪雨」義援金東邦銀行南福島支店、普通預金No612579、口座名義：日本赤十字社福島県支部支部長佐藤雄平、郵便振替：口座番号02210-8-11202、口座名義：日本赤十字社福島県支部、※通信欄に「日本赤十字社福島県支部福島県豪雨義援金」と明記

※郵便振替で、受領書の発行を希望する人はその旨を通信欄に記載してください。郵便窓口での取り引きの場合は、振替手数料は免除されます。

◆問い合わせ…社会福祉室（内線221）

国民年金保険料を免除

【町民課】東日本大震災で住宅、家財、その他財産に、おおむね2分の1以上の損害を受けた人は、申請により国民年金保険料が免除されます。

◆申請期限…平成24年3月末日

◆問い合わせ…国保年金室（内線224）、宮古年金事務所☎0193-62-1963

国税の申告・納付は9月30日までに

これまで国税に関する申告・納付等の期限が延長されていましたが、岩泉町の納税者については、平成23年3月11日から9月30日までの間に到来する全ての国税の申告・納付などの期限が、9月30日（金）となります。申告・納付などの義務がある個人や法人で申告・納付などがまだ済んでいない人は、9月30日（金）までに手続きをしてください。

震災特例法の内容や震災に伴う税務上の取扱いについては、国税庁ホームページ（www.nta.go.jp）をご覧いただか、最寄りの税務署に相談してください。

◆振替納付は10月31日…9月30日（金）までに申告所得税や個人事業者の消費税及び地方消費税に係る平成22年分の確定申告書を提出した人で振替納税を利用している人の振替納付日は、10月31日（月）となります

◆困難な場合は相談を…東日本大震災による災害などにより、9月30日（金）までに申告・納付などの手続きが困難な人は、個別に期限の延長が認められますので、状況が落ち着いた後、最寄りの税務署に相談してください

◆問い合わせ…宮古税務署☎0193-62-1921、町役場税務出納課（内線210）

●主な行事予定

(9月上旬～下旬)

- ★わたしの主張下北地区大会（6日・岩泉中学校）
- ★下北地区小学校陸上記録会（15日・ふれあいらんど岩泉）
- ★下北地区中学校新人大会（17日・岩泉球場ほか）
- ★浅内公園まつり（18日・浅内公園）

- ★南部牛追唄全国大会（24日・町民会館）
- ★町福祉スポーツ大会（24日・ふれあいらんど岩泉）

- ※震災影響などのため、中止となる行事
- ★交通安全教育グレースポーツ大会（14日・龍ちゃんとドーム）

まめでた まくやみ

(7月16日から8月15日届出分)



お誕生
おめでとう

岩泉

- 7・11 小原 葵椰ちゃん（保護者：孝史）
- 7・27 三田地 紗弥ちゃん（保護者：孝典）

小川

- 8・6 四垂 琉晴くん（保護者：翔）

大川

- 7・11 石橋 朝貴くん（保護者：学）



ご結婚
おめでとう

岩泉

- 7・27 浦場 光治子

小川

- 7・22 稲荷平 善行子

小本

- 7・30 金澤 肇枝



ご冥福を
お祈りします

岩泉

- 金澤木善吉（91・善衛）
- 佐々木勝（79・徳明）
- 佐々木善（80・敦子）
- 佐々木ト（85・保広）
- 佐々木正雄（89・誠）
- 三田地吉三郎（86・泰正）
- 吉田カ子（98・兼五郎）
- 吉村カ子（60・白沢光喜）
- 熊谷源次郎（88・正志）
- 瀧谷正二郎（87・哲）
- 大守己（79・本）
- 菊池トミヨ（87・健一）
- 佐々木辰祐（46・さち子）
- 佐々木田政（84・英雄）
- 中加藤ヨ（90・清）
- 安家千葉砂（70・繁喜）
- 合東四郎（68・ヤエコ）
- 大下克己（79・富男）

【氏名は、常用漢字を基準に掲載しています。】

人口の動き

平成23年7月31日現在

▷人口	男	5,383人	(+ 100人)
	女	5,706人	(+ 82人)
	合計	11,089人	(+ 182人)
▷世帯数	4,713世帯	(+ 30世帯)	
		() の数字は前年同期との比較	

昔の友は、今も友



応援にかけつけた池川さん（写真左）と小成さん

6月30日から7月6日まで、小成熊太郎さん（79歳・小本2）の作業場には、作業を手伝う池川富雄さん（59歳・愛媛県）の姿がありました。池川さんは、ヨットで太平洋を横断や日本一周をしたことで知られる冒險家。愛媛県松山市でヨット工房を営んでいます。小成さんと池川さんは、かつて広島県にあつたヨット工場で一緒に働いた仲間。震災が殺到して、いつまでかかるのか」と大忙し。「専門技術を持つ池川さんが手伝ってくれると本当に助かる」と笑顔で話していました。

FRPで箱メガネなどを作っている小成さんは、「型がひとつしかないので1日1個作るのが限界。津波で流出した箱メガネの注文が殺到して、いつまでかかるのか」と大忙し。「専門技術を持つ池川さんが手伝ってくれると本当に助かる」と笑顔で話していました。

12日	11日	10日	9日	8日	7日	6日	5日	4日	31日	30日	29日	28日	27日	26日
道	道	道	道	道	道	道	道	道	町戰没者追憶式、叙勳受章祝賀会	町水泳大会、「山ぶどうワイン宇羅」お披露目バーティ	民主党へ要望活動（盛岡市）、県「道の駅」連絡会総会	22日	21日	20日
整備開	第三師団及び旭川駐屯地東北復興祈念行事（旭川市）	町水泳大会、「山ぶどうワイン宇羅」お披露目バーティ	町戻復興委員会、下閉伊北区域農用地総合整備事業促進協議会解散総会	第2回震災復興委員会、下閉伊北区域農用地総合整備事業促進協議会解散総会	知事来町対応 小本港事業協議会第11回カタクリ再生大作戦、第2回町と第3セクタ業務連携対策会議	東日本大震災復興対策本部会議								
備開	第三師団及び旭川駐屯地東北復興祈念行事（旭川市）	町戻復興委員会、下閉伊北区域農用地総合整備事業促進協議会解散総会	第2回震災復興委員会、下閉伊北区域農用地総合整備事業促進協議会解散総会	知事来町対応 小本港事業協議会第11回カタクリ再生大作戦、第2回町と第3セクタ業務連携対策会議	東日本大震災復興対策本部会議									

町長の動き

7月16日～8月15日

広報いわいづみ9月号

減クルマ チャレンジウィーク 参加事業所募集!!

【政策推進課】町では公共交通の利用を推進し、CO₂の排出を抑制するため、無理のない範囲で日常から適度なクルマの利用に転換し、クルマと他の移動手段をかしこく使い分ける「減クルマ」チャレンジウィークを実施します。そこで、趣旨に賛同し、参加していただける事業所を募集します。

参加事業所は町のホームページで紹介します。

◆実施時期：9月20日（火）

◆実施時期：9月20日（火）

◆実施内容：日常生活行動に合わせて、「ムリなく」「できる範囲」で以下の取組みにチャレンジ！

◆応募方法：趣旨に賛同し、プログラムに参加する事業所は、参加登録書を9月13日（火）までに提出してください。

◆問い合わせ・提出先：政策推進室（内線405）



工事が進む仮設店舗

◆小本地区の皆さんによる手作りオープニングイベントも開催されますので、ぜひともご来場ください。

◆問い合わせ・提出先：政策推進室（内線405）

小本に仮設店舗 オープン

【経済観光交流課】東日本大震災の津波で、流失や倒壊した商店の早期事業再開を目的に建設を進めていた仮設店舗が、「みらいにむけて商店街」として

◆内容：午前10時～午後3時　◆場所：小本字南中野地内仮設店舗「みらいにむけて商店街」前広場

◆問い合わせ・提出先：政策推進室（内線405）

◆内容：午前10時～午後3時　◆場所：小本字南中野地内仮設店舗「みらいにむけて商店街」前広場

◆問い合わせ・提出先：政策推進室（内線405）

◆問い合わせ・提出先：政策推進室（内線405）

Jeff's English
Cafe
ジェフの

英語カフェ



Japanese Things in America
アメリカでの日本のもの

There are many things from Japan that are popular in America.

アメリカで人気の日本のものがたくさんあります。
The Toyota Camry has been America's best-selling car for 13 of the last 14 years.

トヨタカムリは、過去14年間で13回も売り上げナンバーワンとなっています。

Many US supermarkets now offer sushi that is made to order.

多くの米国のスーパーマーケットでは現在、オーダーメイドの寿司を提供しています。

Manga and anime are very popular with American children.

日本のマンガやアニメはアメリカの子供たちに非常に人気です。

Japanese made home electronics and video games consoles can be found in almost every American home.

日本製の家庭用電化製品、ビデオゲーム機は、ほとんどすべてのアメリカ人家庭で見られます。

まちの山野草

※皆さんからお寄せいただいた草花などを紹介します。
写真に資料を添えてお送りください。



アサツキ（ユリ科）

りん茎は狭卵型で、表面は灰褐色をしている。葉は細い円柱形で2~3枚付く。花茎は高さ30~50センチとなり、先端に半球で紅紫色の花をつける。